

李克强出席第十届亚欧首脑会议全会并发言

新华社米兰10月17日电（记者桂涛 郝亚琳） 国务院总理李克强当地时间17日上午在米兰出席第十届亚欧首脑会议非正式会议并发言，就国际和地区问题与各国领导人交换意见。

李克强表示，亚欧大陆的和平稳定，关乎世界的和平安全。亚欧人民饱受两次世界大战的重大创伤，教训惨痛，因而对和平格外珍视。我们应共同维护二战胜利成果，坚持走和平发展道路，坚持合作共赢，坚持守望相助，为亚欧人民的福祉，为地球家园的和平安宁作出积极贡献。

李克强指出，当前，武装冲突、恐怖主义和大规模传染性疾病等传统和非传统安全威胁仍然突出，各国均不能独善其身。我们应团结起来，在相互尊重、平等相待、不干涉他国内政等原则基础上，加强协作，共迎挑战，推动有关问题得到公正、合理、妥善的解决。

李克强介绍了中国应对气候变化的政策举措。李克强强调，中国高度重视应对气候变化工作，已将其作为生态文明建设的重要组成部分，坚定不移地推进节能减排，争取走出一条能耗排放做“减法”、经济发展做“加法”的新路子，努力探索符合中国国情的发展经济和应对气候变化双赢的可持续发展道路。中方致力于应对气候变化国际合作，愿同各方一道，坚持“共同但有区别的责任”原则、公平原则、各自能力原则，为构建更加公平、合理、有效的全球气候治理体系作出努力。

李克强分别会见法国总统、韩国总统、拉脱维亚总统、新加坡总理、芬兰总理

新华社米兰10月16日电（记者田栋栋 宋建） 国务院总理李克强当地时间16日下午在米兰会见法国总统奥朗德。

李克强首先转达习近平主席对奥朗德总统的亲切问候。他表示，中法之间有着良好的政治互信，两国关系正进入全面提速的新阶段。中方愿同法方一道，巩固互信，深化合作，发挥好高级别经济财金、人文交流等对话机制的作用，推动中法关系与合作深入发展。希望法方进一步放宽高技术产品对华出口，鼓励两国企业全面推进联合研发、联合投资、联合生产、联合开发第三方市场，为世界提供更多“中法制造”产品。

李克强指出，中法在许多国际和地区事务中有着相似立场，都致力于世界多极化和国际关系民主化，主张维护国家的独立、主权和领土完整，通过对话和协商解决分歧和争端。中方愿同法方加强沟通协调，共同维护世界和地区的和平与稳定。希望法方为推动中欧关系发展发挥重要推动作用。

奥朗德请李克强转达他对习近平主席的亲切问候。他表示，法中拥有广泛共同利益，两国关系十分紧密。法方愿同中方密切高层交往，扩大经贸、核能、人文等领域交流合作，加强在国际、地区事务中的沟通协调，坚持“共同但有区别的责任”原则，共同应对气候变化。法方将为中欧关系发展发挥积极作用。

双方还就共同关心的国际和地区问题深入交换了意见。

新华社米兰10月16日电（记者桂涛 葛晨） 国务院总理李克强当地时间16日下午在米兰会见韩国总统朴惠惠。

朴惠惠首先祝贺中国在仁川亚运会取得优异成绩。李克强转达了习近平主席对朴惠惠总统的亲切问候，祝贺韩国成功举办亚运会。李克强表示，中韩是重要邻国与合作伙伴，双边关系处在快速、全面发展的新时期。中方愿同韩方保持高层交往，深化务实合作，加强人文交流，推动两国关系取得更大发展。

李克强指出，推动贸易自由化、投资便利化，是应对世界经济复苏缓慢的一剂良药。中韩经济合作不仅有利于双方，而且有利于东亚的发展与繁荣。中方愿同韩方共同努力，早日建成全面、高水平、利益平衡的中韩自贸区，加强在金融、新能源、高新技术等领域合作，推动两国经贸合作向更高水平迈进。

朴惠惠请李克强转达对习近平主席的亲切问候。她表示，李克强总理刚才在亚欧首脑会议上发表了很好的讲话，将有力促进亚欧合作。中国为帮助西非国家抗击埃博拉疫情作出了重要贡献。中国经济持续快速发展有利于地区和世界的繁荣。韩方愿同中方进一步扩大经贸、金融等领域合作，期待于今年年底前完成韩中自贸协定谈判，力争达成全面和高水平的自贸协定，努力实现2015年两国贸易额3000亿美元目标，提高两国的国际竞争力，促进经济持续增长。

双方还就共同关心的国际和地区问题交换了意见。

新华社米兰10月17日电（记者谭晶晶 陈二厚） 国务院总理李克强当地时间17日上午在米兰会见拉脱维亚总统贝尔津什。

李克强转达了习近平主席对贝尔津什总统的亲切问候。他表示，中拉建交以来始终相互尊重、平等相待，双边关系政治基础牢固，互信日益加深。希望双方共同努力，保持两国关系良好发展的势头，拓展高铁、农产品加工、人文等领域的交流合作，推动中拉关系迈向更高水平。

李克强表示，拉脱维亚明年上半年将担任欧盟轮值主席国。中方愿同拉方共同努力，推动中欧关系健康稳定发展。希望拉方为促进中欧关系发展和中国-中东欧国家合作发挥更大作用。

贝尔津什请李克强转达对习近平主席的亲切问候。他表示，拉中在经贸、文化等领域开展了富有成效的合作。拉方愿进一步加强与中方的交流合作，积极参与中东欧国家-中国合作和“丝绸之路经济带”建设，促进欧亚互联互通，推动中欧关系取得更大发展。

新华社米兰10月17日电（记者谭晶晶 田栋栋） 国务院总理李克强当地时间17日上午在米兰会见新加坡总理李显龙。

李克强表示，中方高度重视发展与新加坡的友好合作关系。明年是中新建交25周年，两国关系发展面临重要机遇和广阔空间。中方愿同新方保持两国关系与时俱进的独特优势，深化务实合作，拓展共同利益，打造新的支撑性项目，形成新的合作亮点，实现互利双赢。希望双方办好将于本月底召开的中新双边合作机制年度会议。欢迎新方参与中国中西部开发建设。

李克强表示，中国-东盟战略伙伴关系已进入第二个10年。中方始终高度重视同东盟的关系，新加坡将于明年接任中国-东盟关系协调国。中方愿同新方密切配合，推动中国-东盟关系不断向前发展。

李显龙表示，中国不断取得新的发展成就，中新合作面临新的机遇。新方愿同中方一道，落实好商定的合作项目，扩大与中国中西部地区的合作，拓展物流、投资、绿色发展等领域合作，促进本地区互联互通和可持续发展。

新华社米兰10月17日电（记者谭晶晶 俞锋） 国务院总理李克强当地时间17日上午在米兰会见芬兰总理斯图布。

李克强表示，中芬关系十分牢固，在中国同西方国家关系中走在前列。两国经济互补性强，双方应扩大双向投资，推进科技创新、生态环保、信息通信等领域的合作。中方愿与芬方以明年建交65周年为契机，规划好中芬各领域高水平合作路线图，推动中芬关系取得更大发展。

李克强强调，中方赞赏芬兰对中国参与北极合作持开放态度，愿继续同芬方在国际地区事务中保持沟通与协调。中方重视发展同欧盟的关系，希望芬兰方继续在欧盟内为中欧关系发展发挥积极作用。

斯图布表示，中国改革开放取得巨大成就，中国经济持续、快速发展，有力促进了世界经济增长。芬方高度重视对华关系，愿进一步扩大双方在科技、通信、清洁能源和清洁技术等领域合作，推动芬中关系和欧中合作取得更多成果。

手段、和平方式妥善解决冲突与争端，推动形成和平共处、合作共赢的国际关系新局面。

二是共同推进亚欧互联互通和贸易投资自由化。中国愿同地区国家一道构建亚欧大陆基础设施互联互通网络。各国要高举贸易投资自由化、便利化的大旗，共同维护多边贸易体制，加快构建亚欧统一市场。中方建议恢复亚欧经济部长会议，建立亚欧科技创新合作中心。

三是共同促进亚欧人文交流和社会发展。各方应继续推动人文和社会领域合作，支持多渠道、多层次交流，加强在城镇化、公共卫生等领域的经验共享。中方倡议将残疾人合作列入亚欧合作框架。

李克强强调，中国作为国际社会和亚欧大陆的一员，正在为促进世界和平与发展做出积极努力。中国将坚定不移地走和平发展道路，奉行睦邻友好的周边政策，愿同亚洲邻国共享经济发展

利益，共担安全稳定责任，让亚洲和平合作之路越走越宽。

李克强指出，埃博拉出血热疫情对全球公共卫生安全构成重大威胁。中国政府将在此前向疫区提供援助的基础上，再向西非疫区提供新一轮总额至少1亿元人民币的援助，愿与国际社会一道，共同应对挑战。

李克强最后表示，中国愿同亚欧会议成员国一道，加强对话合作，携手共迎亚欧交流合作的美好明天。

同日，李克强出席了第十届亚欧首脑会议开幕式。

本届亚欧首脑会议的主题为“构建负责任伙伴关系，促进可持续增长与安全”，讨论互联互通与亚欧经济金融合作、全球问题、国际和地区热点等议题。53个成员的领导人与会。会议接纳克罗地亚和哈萨克斯坦为正式成员。

在第十届亚欧首脑会议第一次全会上的发言

中华人民共和国国务院总理 李克强

（2014年10月16日，米兰）

尊敬的主席先生，各位同事：

很高兴在秋高气爽之际来到“时尚之都”米兰，出席第十届亚欧首脑会议。十月在中国是收获和喜庆的季节，希望本次会议取得丰硕成果。相信克罗地亚和哈萨克斯坦两位新成员的加入，能为会议增添新的活力。我谨代表中国政府，对欧盟及意大利政府所作的周到安排表示感谢！

亚洲和欧洲山水相连，虽然是两个大洲，但同属一个地理板块。亚欧大陆是世界上面积最大的大陆，也是人口最多的大陆。早在2000多年前，古丝绸之路就将亚洲和欧洲、东方文明与西方文明连接在一起。欧洲的文艺复兴和启蒙运动曾得益于东方古代智慧的滋养，亚洲的现代化进程更离不开向欧洲科学技术和工业革命成果的学习。“东风西渐”、“西风东渐”各领风骚，促进了亚欧交流互鉴、取长补短，推动了人类社会进步。进入21世纪，欧洲在经济和科技上仍处世界领先地位，亚洲则是新兴经济体最活跃的地区，亚欧在应对国际金融危机中通力合作、共克时艰，互利共赢、包容发展的关系日益密切。

亚欧大陆又是世界上国家最多的大陆，自古以来就是国际政治活动的中心地带。战争曾经给亚欧人民带来深重的灾难。战后近70年来，亚欧大陆没有再发生大规模的战争，维护地区稳定乃民心所向，扩大经贸往来促进了共同发展。但当今世界一些局部冲突和地区动荡仍在影响着这块大陆的安定，需要我们汲取历史经验，运用理性智慧，坚持走和平安全、稳定发展之路。

亚欧大陆也是世界上发展机遇最多、潜力最大的大陆。亚欧会议创立18年来，成员国间政治对话不断加深，务实合作蓬勃开展，社会文化交流日趋广泛，利益交汇点不断扩大，客观上已形成休戚与共的责任和命运共同体。本次会议的主题是“构建负责任伙伴关系，促进可持续增长与安全”，具有很强的现实意义。中方愿与亚欧各国一道，培育和凝聚亚欧共同体意识，倡导和促进亚欧团结协作，开放兼容，同舟共济，积极构建面向和平与发展的亚欧新型全面伙伴关系。在此，我提出以下几点建议：

——共同维护亚欧和平安全与稳定发展。亚欧大陆横跨北半球，面积超过4000多万平方公里，这块土地上的和平与安全直接关乎生活于此的44亿人的前途与命运，影响着整个世界。我们比以往任何时候都更需要一个和平与安全的亚欧大陆，一个没有对抗和战争的大陆。亚欧会议51个成员国在联合国安理会中拥有4个常任理事国席

位，亚欧国家还分别建立很多地区政治安全对话与合作机制，我们拥有维护世界和平与稳定的有效力量。各国应进一步联合起来，继续参与和支持世界多极化和国际多边合作，继续巩固和完善各种对话合作机制，致力于通过政治手段、和平方式解决冲突与争端，推动形成和平共处、合作共赢的国际关系新局面。

——共同推进亚欧互联互通和贸易投资自由化。亚欧国家虽同在一块大陆，但经贸往来却受制于不少地理障碍。联则通，通则兴，亚欧大陆迫切需要互联互通。中国提出建设丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路，愿与地区国家一道构建亚欧大陆基础设施互联互通网络，深化区域合作，促进各国发展。中国将于2015年主办亚欧互联互通对话会，并适时启动一批合作项目。同时应当看到，目前亚欧之间的贸易额仅占两个地区贸易总额的十分之一，扩展规模潜力巨大。开拓亚欧经贸合作，不仅需要夯实互联互通的“硬件”基础，而且需要有制度安排这个“软件”支撑。我们要高举贸易投资自由化、便利化的大旗，共同维护公正和非歧视的多边贸易体制，推动建立开放包容的区域自贸安排，坚决反对各种形式的保护主义，加快构建亚欧统一大市场。中方建议亚欧各方于2015年举办亚欧贸易投资高官会，在此基础上，争取尽快恢复亚欧经济部长会议。在新形势下推动亚欧合作，还应加强在创新领域的交流合作，促进绿色、低碳、智能发展，打造亚欧经济增长新亮点。中国倡议建立亚欧科技创新合作中心，构筑创新发展的大平台。

——共同促进亚欧人文交流和社会发展。国之交在民相亲，民相亲则事易成。人文交流特别是民间交往是亚欧合作的强大助力，值得我们用心呵护、精耕细作。亚欧不同文化和信仰间对话机制启动已经十年，亚欧基金在教育、文化、社会等领域开展了600多个交流项目，参加人数超过1.7万人，受到亚欧人民的普遍欢迎。着眼未来，亚欧各方应继续推动人文和社会领域合作，支持议会、社团、智库、高校、媒体等多渠道、多层次交流，加强在城镇化、公共卫生、老龄化、环境保护等领域经验共享与项目合作。中方倡议将残疾人合作列入亚欧合作框架，让更多特殊群体和广大人民都成为亚欧合作的直接受益者。

各位同事！中国作为国际社会和亚欧大陆的一员，正在为促进世界和平与发展做出积极努力。中国将坚定不移地走和平发展道路，这是中国国家发展战

为亚欧发展注入新内涵

徐惠喜

对话、合作务实合作，扩大利益交汇点，特别是在应对国际金融危机中通力合作、共克时艰，建立了包容发展的伙伴关系，目前已形成休戚与共的责任和命运共同体。第三是“可持续增长”，发展是生活在亚欧大陆4000多万平方公里上44亿人口的共同期待，亚欧国家当下都在谋发展，寻求结构性改革，支撑经济增长。互联互通和贸易投资自由化，促进贸易及投资增长，无疑是亚欧实现持续增长的重要途径。就贸易来说，目前亚欧之间的贸易额仅占两个地区贸易总额的十分之一，扩展规模潜力巨大。亚欧双方都在思考如何进一步释放合作潜力。第四是“安全”，没有安全、增长和发展无从谈起，非传统安全、社会安全、粮食安全和核安全等，都是亚欧各界的共同关切。亚欧是维护世界和平安全的主要力量，此次峰会就气候变化、恐怖主义、传染性疾病等全球性问题凝聚了更多共识，决定加强协调行动。第五是“务实合作”，更新贸易便利与投资促进行动计划，重启经济部长会议，定期召开交通部长会议，加强协调，制订规划，确定优先合作领域，简化签证手续特别是为商务、旅游人员申请签证提供便利等摸得着看得见的务实合作成为此次峰会的主要讨论内容，并达成了广泛共识。提升务实合作水平，将为亚欧各国发展提供更多动力。

中欧合作是亚欧合作的重要内容。中国是亚

欧会议进程的积极倡导者和重要推动力量，中方视亚欧会议为中国—欧盟全面战略合作的重要平台。作为亚欧会议的创始成员，中国政府领导人出席了历届首脑会议，并就亚欧合作累计提出28项倡议，涉及科技创新、节能环保、可持续发展、经贸与投资便利化、新型城镇化、互联互通等重要领域。本届峰会，李克强总理就加强亚欧务实合作、积极构建面向和平与发展的亚欧新型全面伙伴关系提出的3点建议引起国际社会的高度关注。共同维护亚欧和平安全与稳定发展，共同推进亚欧互联互通和贸易投资自由化、共同促进亚欧人文交流和社会发展，已成为亚欧各界的共同期待。欧盟是中国最大的贸易伙伴，中欧互为发展机遇。中国近50%的对外贸易和约50%的外国直接投资都来自亚欧会议成员国。共谋贸易发展“大棋局”、推动投资进入“快车道”、开辟创新合作“深海域”成为中欧合作的新天地。正在实施中的《中欧合作2020战略规划》将不断为亚欧合作增添正能量，使中欧合作与亚欧合作相互促进、相得益彰。

中国包容发展的理念和“一带一路”构想，有利于增进亚欧互信，深化亚欧合作，提升亚欧互联互通水平，促进可持续发展，为亚欧发展注入新的活力，使亚欧合作之路越走越宽、越走越实，为亚欧44亿人民带来实实在在的福祉。

国际观察

金秋十月，是收获和喜庆的季节。第十届亚欧首脑会议在“时尚之都”意大利米兰召开，53个亚欧会议成员领导人齐聚一堂，共商亚欧合作大计，为亚欧大陆的发展增添正能量，注入新内涵。此次峰会取得了积极务实的成果，为亚欧会议的未来发展指明了方向。

亚洲和欧洲山水相连，亚欧大陆是世界上面积最大、人口最多、国家最多的大陆，也是世界上发展机遇最多、潜力最大的大陆。亚欧国家经济总量约占全球近55%，人口、贸易总量约占世界的60%。此次峰会围绕“构建负责任伙伴关系，促进可持续增长与安全”这一主题，研究加强互联互通，促进亚欧经济金融合作，商讨亚欧如何携手共同应对全球问题，在培育和凝聚亚欧共同体意识，倡导和促进亚欧团结协作，积极构建面向和平与发展的亚欧新型全面伙伴关系等方面取得了重要进展。

点击此次峰会，至少有5个关键词。第一是“责任”，亚欧会议中的51个成员国在联合国安理会中拥有4个常任理事国席位，在日益互联互通的全球化时代，亚欧国家面对区域和全球性议题，肩负着共同的历史使命，承担着共同的责任。第二是“伙伴关系”，亚欧国家同属一个地理板块，古丝绸之路将亚洲和欧洲、东方文明与西方文明连接在一起；亚欧会议创立18年来，亚欧双方增强